

Bibliography for [Jewish English language description](#) by Sarah Bunin Benor,  
HUC-JIR Jewish Language Project

(\* = Basic References)

- \* Benor, S. B. 2009. Do American Jews Speak a 'Jewish Language'? A Model of Jewish Linguistic Distinctiveness. *Jewish Quarterly Review* 99/2: 230-269.
- Benor, S. B. 2012. *Becoming Frum: How Newcomers Learn the Language and Culture of Orthodox Judaism*. New Brunswick: Rutgers University Press.
- \* Benor, S. B. 2012-present. "[Jewish English Lexicon](#)." Los Angeles: Jewish Language Project.
- \* Benor, S. B. 2018. *Jewish English in the United States*. In *Languages in Jewish Communities, Past and Present*, ed. Benjamin Hary and Sarah Bunin Benor, Berlin: De Gruyter Mouton. 414-430.
- Benor, S. B. & Cohen, S. M. 2009. [Survey of American Jewish Language and Identity](#). Hebrew Union College - Jewish Institute of Religion.
- Benor, S. B., J. Krasner, and S. Avni. 2020. *Hebrew Infusion: Language and Community at American Jewish Summer Camps*. New Brunswick: Rutgers University Press.
- Burdin, R. 2017. New Notes on the Rise-Fall Contour. *Journal of Jewish Languages* 5: 145-173.
- Clyne, M., Eisikovits, E. & Tollfree, L. 2002. Ethnolects as In-group Varieties. In A. Duszak (ed.), *Us and Others: Social Identities Across Languages, Discourses, and Cultures*. Amsterdam: John Benjamins. 133-157.
- Fader, A. 2009. *Mitzvah Girls: Bringing up the Next Generation of Hasidic Jews in Brooklyn*. Princeton: Princeton University Press.

- Fishman, J. A. 1985. The Sociology of Jewish Languages from a General Sociolinguistic Point of View. In J. A. Fishman (ed.), *Readings in the Sociology of Jewish Languages*. Leiden: Brill. 3-21.
- \* Glinert, L. 1992. *The Joys of Hebrew*. Oxford University Press.
- \* Gold, D. 1985. Jewish English. In J. A. Fishman (ed.), *Readings in the Sociology of Jewish Languages*. Leiden: Brill. 280-298.
- Heilman, S. 1983. *People of the Book*. Chicago: University of Chicago Press.
- Jochowitz, G. 1968. Bilingualism and Dialect Mixture among Lubavitcher Hasidic Children. *American Speech* 43/3: 188-200. Reprinted in 1981 in J. A. Fishman (ed.), *Never Say Die: A Thousand Years of Yiddish in Jewish Life and Letters*. The Hague: Mouton. 721-737.
- Prince, E. F. 1988. On Pragmatic Change: The Borrowing of Discourse Functions. *Journal of Pragmatics* 12: 505-18.
- Prince, E. F. 1999. How Not to Mark Topics: 'Topicalization' in English and Yiddish. In *Texas Linguistics Forum*. Austin: University of Texas. Chapter 8.
- \* Steinmetz, S. 1987. *Yiddish and English: A Century of Yiddish in America*. Tuscaloosa: University of Alabama Press.
- Tannen, D. 1981. New York Jewish Conversational Style. *International Journal of the Sociology of Language* 30: 133-149.
- Weinreich, M. 1980. *History of the Yiddish Language*. Chicago: University of Chicago Press.
- \* Weiser, C. 1995. *FrumSpeak: The First Dictionary of Yeshivish*. Northvale, NJ: Jason Aronson.